PL - Żelowa opaska na śródstopie

Sposób użycia: Załóż opaskę bezpośrednio na stopę, pod skarpetkę i obuwie. Można posypać stopę talkiem lub pudrem dla niemowląt w celu uniknięcia oparzeń. Upewnij się, że stopa jest czysta i sucha przed założeniem opaski. Sprawdź, czy opaska jest odpowiednio dopasowana i nie powoduje ucisku lub dyskomfortu.

Ostrzeżenia: Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Stosuj produkt zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem zaleca się skontaktowanie z lekarzem, w celu potwierdzenia, czy nie ma żadnych przeciwskazań do noszenia produktu. Nałóż produkt na czystą i suchą stopę. Aby przedłużyć jego żywotność, zawsze koniecznie czyść go lekko ciepłą wodą i po wyschnięciu posyp odrobiną talku. Czyść produkt regularnie. Pamiętaj, że regularne czyszczenie potu spod wkładki i stóp zapewni komfort i długotrwałość użytkowania. W razie wystąpienia poważnych problemów ze stopami, zaleca się skonsultować z lekarzem. Unikaj kontaktu z ostro zakończonymi przedmiotami, aby uniknąć uszkodzenia opaski. Przechowuj opaskę z dala od bezpośredniego źródła ciepła i promieni słonecznych. Opaska jest przeznaczona do wielokrotnego użytku. Jeśli jednak zauważysz jakiekolwiek oznaki zużycia, zniszczenia lub utraty elastyczności, nie używaj jej dalej i wymień na nową. Jeśli podczas użytkowania opaski wystąpią jakiekolwiek nieprawidłowości, natychmiast przestań jej używać i skonsultuj się z lekarzem.

EN - Gel Metatarsal Band

Instructions for Use: Put the band directly on your foot, under your sock and shoe. You may sprinkle your foot with talcum powder or baby powder to prevent irritation. Make sure your foot is clean and dry before putting on the band. Check that the band fits properly and does not cause pressure or discomfort.

Warnings: Read the instructions before use and keep them for future reference. Use the product as intended. It is recommended to consult a doctor before use to confirm that there are no contraindications for wearing the product. Apply the product to a clean and dry foot. To extend its lifespan, always clean it with lukewarm water and, after drying, sprinkle it with a small amount of talcum powder. Clean the product regularly. Remember that regularly cleaning sweat from under the insert and your feet will ensure comfort and long-term use. In case of serious foot problems, consult a doctor. Avoid contact with sharp objects to prevent damage to the band. Store the band away from direct heat sources and sunlight. The band is designed for multiple use. However, if you notice any signs of wear, damage, or loss of elasticity, stop using it and replace it with a new one. If any irregularities occur while using the band, stop using it immediately and consult a doctor.

EE - Geeliga metatarsaaltugi

Kasutusjuhend: Pane tugi otse jalale, soki ja jalatsi alla. Ärrituse vältimiseks võid jalale piserdada talki või beebipuudrit. Veendu, et jalg on enne toote kasutamist puhas ja kuiv. Kontrolli, et tugi sobib korralikult ega tekita survet või ebamugavustunnet.

Hoiatused: Loe enne kasutamist juhiseid ja säilita need tuleviku tarbeks. Kasuta toodet vastavalt otstarbele. Soovitatav on enne kasutamist arstiga konsulteerida, et veenduda, kas toote kandmiseks ei ole vastunäidustusi. Aseta tugi puhtale ja kuivale jalale. Selle kasutusaja pikendamiseks pese seda alati leige veega ja kuivamise järel puista peale veidi talki. Puhasta toodet regulaarselt. Regulaarne higist puhastamine tagab mugavuse ja pikaajalise kasutamise. Tõsiste jalaprobleemide korral konsulteeri arstiga. Väldi kokkupuudet teravate esemetega, et vältida toote kahjustamist. Hoia toodet eemal otsesest kuumusest ja päikesevalgusest. Tugi on mõeldud korduvkasutuseks, kuid kui märkad kulumise, kahjustuste või elastsuse kadumise märke, lõpeta selle kasutamine ja asenda see uuega. Kui toote kasutamise ajal tekib ebamugavustunne või muud probleemid, lõpeta kohe selle kasutamine ja konsulteeri arstiga.

LT - Gelinis padukas padikauliui

Naudojimo instrukcijos: Uždėkite paduką tiesiai ant pėdos, po kojine ir batu. Siekiant išvengti dirginimo, galima apibarstyti pėdą talku ar kūdikių pudra. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad pėda yra švari ir sausa. Patikrinkite, ar padukas tinkamai priglunda ir nesukelia spaudimo ar diskomforto.

Įspėjimai: Prieš naudojimą perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudokite produktą pagal paskirtį. Rekomenduojama prieš naudojimą pasitarti su gydytoju, kad įsitikintumėte, jog nėra kontraindikacijų. Naudokite produktą ant švarios ir sausos pėdos. Norint prailginti jo tarnavimo laiką, visada valykite jį drungnu vandeniu, o po išdžiūvimo pabarstykite šiek tiek talko. Reguliariai valykite produktą. Reguliarus prakaito valymas iš po paduko ir nuo pėdų užtikrins komfortą ir ilgaamžiškumą. Jei turite rimtų pėdų problemų, pasitarkite su gydytoju. Venkite kontakto su aštriais daiktais, kad nepažeistumėte paduko. Laikykite produktą atokiai nuo tiesioginių karščio šaltinių ir saulės spindulių. Padukas skirtas daugkartiniam naudojimui, tačiau jei pastebite susidėvėjimo, pažeidimų ar elastingumo praradimo požymių, nebenaudokite jo ir pakeiskite nauju. Jei naudojimo metu pastebite kokių nors problemų, nedelsiant nustokite jį naudoti ir kreipkitės į gydytoją.

LV - Gēla saite pēdas priekšdaļai

Lietošanas instrukcija: Uzvelciet saiti tieši uz pēdas, zem zeķes un apaviem. Lai izvairītos no kairinājuma, pēdu var apbērt ar talku vai bērnu pūderi. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka pēda ir tīra un sausa. Pārbaudiet, vai saite ir pareizi pielāgota un nerada spiedienu vai diskomfortu.

Brīdinājumi: Pirms lietošanas izlasiet instrukciju un saglabājiet to nākotnei. Lietojiet produktu atbilstoši tā paredzētajam mērķim. Pirms lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu, lai pārliecinātos, ka nav kontrindikāciju. Uzlieciet saiti uz tīras un sausas pēdas. Lai

paildzinātu tās kalpošanas laiku, vienmēr tīriet to ar remdenu ūdeni un pēc nožūšanas apberiet ar nelielu daudzumu talka. Regulāri tīriet produktu. Regulāra sviedru tīrīšana no pēdām un saites nodrošinās komfortu un ilgstošu lietošanu. Ja rodas nopietnas pēdu problēmas, konsultējieties ar ārstu. Izvairieties no kontakta ar asiem priekšmetiem, lai izvairītos no saites bojājumiem. Uzglabājiet produktu prom no tiešiem siltuma avotiem un saules gaismas. Saite ir paredzēta atkārtotai lietošanai, bet, ja pamanāt nolietojuma, bojājumu vai elastības zuduma pazīmes, pārtrauciet tās lietošanu un nomainiet pret jaunu. Ja lietošanas laikā rodas kādas problēmas, nekavējoties pārtrauciet tās lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

DE - Gel-Mittelfußbandage

Gebrauchsanweisung: Ziehen Sie die Bandage direkt auf den Fuß, unter die Socke und den Schuh. Zur Vermeidung von Reizungen kann der Fuß mit Talkum oder Babypuder bestreut werden. Stellen Sie sicher, dass Ihr Fuß sauber und trocken ist, bevor Sie die Bandage anlegen. Überprüfen Sie, ob die Bandage richtig sitzt und keinen Druck oder Unbehagen verursacht.

Warnhinweise: Lesen Sie vor der Anwendung die Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie für die Zukunft auf. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß. Es wird empfohlen, vor der Anwendung einen Arzt zu konsultieren, um sicherzustellen, dass keine Gegenanzeigen vorliegen. Legen Sie das Produkt auf einen sauberen und trockenen Fuß. Zur Verlängerung der Lebensdauer reinigen Sie die Bandage regelmäßig mit lauwarmem Wasser und bestäuben sie nach dem Trocknen mit etwas Talkum. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Das Entfernen von Schweiß unter der Bandage und von den Füßen sorgt für Komfort und Langlebigkeit. Bei ernsthaften Fußproblemen konsultieren Sie bitte einen Arzt. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, um Schäden an der Bandage zu verhindern. Lagern Sie die Bandage fern von direkten Wärmequellen und Sonnenlicht. Die Bandage ist wiederverwendbar. Wenn Sie jedoch Abnutzungserscheinungen, Schäden oder einen Elastizitätsverlust feststellen, ersetzen Sie sie durch eine neue. Sollten während der Nutzung Probleme auftreten, beenden Sie die Anwendung sofort und konsultieren Sie einen Arzt.

CZ - Gelová bandáž na nárt

Návod k použití: Nasaďte bandáž přímo na chodidlo, pod ponožku a obuv. Pro zabránění podráždění můžete chodidlo posypat pudrem nebo dětským zásypem. Ujistěte se, že vaše noha je před nasazením bandáže čistá a suchá. Zkontrolujte, zda bandáž správně sedí a nezpůsobuje tlak nebo nepohodlí.

Upozornění: Před použitím si přečtěte návod a uschovejte jej pro budoucí potřebu. Používejte výrobek pouze podle jeho určení. Doporučuje se před použitím konzultovat s lékařem, zda neexistují žádné kontraindikace pro jeho nošení. Nasaďte bandáž na čistou a suchou nohu. Pro prodloužení životnosti ji pravidelně čistěte vlažnou vodou a po vysušení ji lehce poprašte pudrem. Pravidelně výrobek čistěte. Odstranění potu z nohou a pod bandáží

zajistí pohodlí a dlouhou životnost. V případě vážných problémů s chodidly se poraďte s lékařem. Vyhněte se kontaktu s ostrými předměty, abyste zabránili poškození bandáže. Uchovávejte ji mimo přímé zdroje tepla a sluneční záření. Bandáž je určena pro opakované použití, ale pokud zaznamenáte známky opotřebení, poškození nebo ztráty elasticity, přestaňte ji používat a vyměňte za novou. Pokud během používání zaznamenáte jakékoli problémy, okamžitě ji přestaňte používat a poraďte se s lékařem.

SK - Gélový pás na priehlavok

Návod na použitie: Nasaďte pás priamo na nohu, pod ponožku a obuv. Pre zabránenie podráždenia môžete chodidlo posypať detským púdrom alebo mastencom. Pred nasadením pásu sa uistite, že vaša noha je čistá a suchá. Skontrolujte, či pás správne sedí a nespôsobuje tlak alebo nepohodlie.

Upozornenia: Pred použitím si prečítajte návod a uschovajte ho na budúce použitie. Používajte výrobok iba podľa jeho určenia. Odporúča sa pred použitím konzultovať s lekárom, aby sa vylúčili možné kontraindikácie. Nasaďte pás na čistú a suchú nohu. Na predĺženie životnosti ho pravidelne čistite vlažnou vodou a po vysušení jemne poprášte mastencom. Pravidelne produkt čistite. Odstraňovanie potu z nôh a spod vložky zabezpečí pohodlie a dlhodobé používanie. Ak máte vážne problémy s nohami, poraďte sa s lekárom. Zabráňte kontaktu s ostrými predmetmi, aby ste predišli poškodeniu pásu. Uchovávajte produkt mimo zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia. Pás je určený na opakované použitie, ale ak si všimnete známky opotrebenia, poškodenia alebo straty elasticity, prestaňte ho používať a vymeňte za nový. Ak počas používania pocítite akékoľvek nepríjemnosti, okamžite ho prestaňte používať a poraďte sa s lekárom.

HU - Gél talppárna

Használati útmutató: Húzza fel a talppárnát közvetlenül a lábára, a zokni és cipő alá. A kidörzsölődés elkerülése érdekében lábát megszórhatja hintőporral vagy babahintőporral. Győződjön meg róla, hogy a lába tiszta és száraz a használat előtt. Ellenőrizze, hogy a párna megfelelően illeszkedik, és nem okoz nyomást vagy kellemetlenséget.

Figyelmeztetések: Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználásra. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen használja. Javasolt használat előtt orvoshoz fordulni, hogy kizárják az esetleges ellenjavallatokat. A terméket mindig tiszta és száraz lábra helyezze. Az élettartam meghosszabbítása érdekében rendszeresen tisztítsa langyos vízzel, és száradás után szórja meg egy kevés hintőporral. Rendszeresen tisztítsa a terméket. A talp és a betét alatti izzadság eltávolítása biztosítja a kényelmet és a hosszú távú használhatóságot. Ha súlyos lábproblémái vannak, forduljon orvoshoz. Kerülje az éles tárgyakkal való érintkezést, hogy elkerülje a sérüléseket. Ne tegye ki közvetlen hőforrásnak vagy napsugárzásnak. A párna többszörös használatra készült, de ha kopást, sérülést vagy rugalmasságvesztést tapasztal, cserélje ki egy újra. Ha használat közben bármilyen kellemetlenséget tapasztal, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon orvoshoz.

RO - Bandă din gel pentru metatars

Instrucțiuni de utilizare: Puneți banda direct pe picior, sub șosetă și încălțăminte. Pentru a preveni iritațiile, se poate presăra talc sau pudră pentru bebeluși pe picior. Asigurați-vă că piciorul este curat și uscat înainte de utilizare. Verificați dacă banda este bine fixată și nu provoacă presiune sau disconfort.

Avertismente: Citiți instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe viitoare. Utilizați produsul conform destinației sale. Se recomandă consultarea unui medic înainte de utilizare pentru a verifica dacă există contraindicații. Aplicați produsul pe un picior curat și uscat. Pentru a-i prelungi durata de viață, curățați-l întotdeauna cu apă călduță și, după uscare, presărați-l cu o cantitate mică de talc. Curățați produsul în mod regulat. Îndepărtarea transpirației de sub suport și de pe picioare va asigura confort și durabilitate. Dacă aveți probleme grave cu picioarele, consultați un medic. Evitați contactul cu obiecte ascuțite pentru a preveni deteriorarea benzii. Păstrați produsul departe de sursele directe de căldură și de lumina soarelui. Banda este destinată utilizării multiple, dar dacă observați semne de uzură, deteriorare sau pierdere a elasticității, opriți utilizarea și înlocuiți-o cu una nouă. Dacă apar probleme în timpul utilizării, opriți imediat folosirea și consultați un medic.

BG - Гелова лента за напречния свод

Начин на употреба: Поставете лентата директно върху крака, под чорапа и обувката. За да избегнете дразнене, може да поръсите стъпалото с талк или бебешка пудра. Уверете се, че кракът е чист и сух преди поставянето на лентата. Проверете дали лентата е правилно поставена и не причинява натиск или дискомфорт.

Предупреждения: Прочетете инструкциите преди употреба и ги запазете за бъдеща справка. Използвайте продукта само по предназначение. Препоръчва се консултация с лекар преди употреба, за да се установи дали няма противопоказания. Поставете продукта върху чист и сух крак. За да удължите неговата трайност, почиствайте го редовно с хладка вода и след изсъхване поръсете с малко талк. Редовното почистване на потта под лентата и от краката ще осигури комфорт и дълготрайна употреба. При сериозни проблеми със стъпалата се консултирайте с лекар. Избягвайте контакт с остри предмети, за да предотвратите повреждането на лентата. Съхранявайте продукта далеч от директни източници на топлина и слънчева светлина. Лентата е предназначена за многократна употреба, но ако забележите признаци на износване, повреда или загуба на еластичност, спрете да я използвате и я заменете с нова. Ако по време на употреба възникнат проблеми, незабавно спрете използването и се консултирайте с лекар.

FI - Geelipanta jalkaterälle

Käyttöohjeet: Aseta panta suoraan jalalle, sukan ja kengän alle. Voit ripotella jalalle talkkia tai vauvantalkkia välttääksesi ihoärsytystä. Varmista, että jalkasi on puhdas ja kuiva ennen pannan asettamista. Tarkista, että panta istuu hyvin eikä aiheuta painetta tai epämukavuutta.

Varoitukset: Lue käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Käytä tuotetta sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Suositellaan lääkärin konsultointia ennen käyttöä mahdollisten vasta-aiheiden poissulkemiseksi. Aseta tuote aina puhtaalle ja kuivalle jalalle. Pidennä sen käyttöikää pesemällä se säännöllisesti haalealla vedellä ja ripottelemalla kuivumisen jälkeen hieman talkkia. Puhdista tuote säännöllisesti. Hikoilun poistaminen jalkapohjasta ja tuotteen alta varmistaa mukavuuden ja pitkäkestoisen käytön. Jos sinulla on vakavia jalkavaivoja, ota yhteyttä lääkäriin. Vältä kosketusta teräviin esineisiin vaurioiden estämiseksi. Säilytä tuote poissa suorasta lämmöstä ja auringonvalosta. Panta on uudelleenkäytettävä, mutta jos huomaat kulumisen, vaurioitumisen tai kimmoisuuden menetyksen merkkejä, lopeta sen käyttö ja vaihda uuteen. Jos käytön aikana ilmenee ongelmia, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin.